

Germania-Frankfurt-pe-Main: Lucrări de construcții de căi ferate

OJ S 38/2018 23/02/2018

Anunț de modificare

Lucrări

Temei juridic:

Directiva 2014/25/UE

Secțiunea I: Autoritatea/entitatea contractantă

I.1. Denumire și adrese

Denumire oficială: DB Netz AG

Adresă: Theodor-Heuss-Allee 7

Localitate: Frankfurt am Main

Cod NUTS: DE Deutschland

Cod poștal: 60486

Țară: Germania

Persoană de contact: DB AG, Beschaffung Infrastruktur, Region Südost, FS.EI-SO-E,
Dohnanyistr. 11, 04103 Leipzig

E-mail: cathleen.goedecke@deutschebahn.com

Telefon: +49 34196784004

Fax: +49 34196784001

Adresă (adrese) internet:

Adresa principală: www.deutschebahn.com

Adresa profilului cumpărătorului: <https://bieterportal.noncd.db.de/portal>

Secțiunea II: Obiect

II.1. Obiectul achiziției

II.1.1. Titlu

VDE 8 Gesamtvergabe Ausrüstung ESTW/ETCS/GSM-R

II.1.2. Cod CPV principal

45234100 Lucrări de construcții de căi ferate

II.1.3. Tipul contractului

Lucrări

II.2. Descriere

II.2.1. Titlu

VDE 8 Gesamtvergabe Ausrüstung ESTW/ETCS/GSM-R

Lot nr.: 1

II.2.2. Cod(uri) CPV suplimentar(e)

34632000 Echipament pentru controlul traficului feroviar

II.2.3. Locul de executare

Cod NUTS: DE Deutschland

Locul principal de executare: VDE 8 Strecke Halle/Leipzig-Erfurt-Nürnberg
Streckenabschnitte: Leipzig Gröbers; Halle-Erfurt-Ebensfeld-Bamberg (a)

II.2.4. Descrierea achiziției la momentul încheierii contractului

VDE 8 Errichtung der leit- und sicherungstechnischen Anlage der benannten Streckenabschnitte mit ESTW-Technik, Ausrüstung mit ETCS Level 2 (im Bereich der Neubaustrecke ohne Lichtsignale), Errichtung des GSM-R Funknetzes.

II.2.7. Durata contractului, a acordului-cadru, a sistemului dinamic de achiziții sau a concesiunii

Începere: 16/07/2012 Încheiere: 16/12/2017

II.2.13. Informații despre fondurile Uniunii Europene

Achiziția se referă la un proiect și/sau program finanțat din fonduri ale Uniunii Europene: nu

Secțiunea IV: Procedură

IV.2. Informații administrative

IV.2.1. Anunț de atribuire a contractului privind acest contract

Numărul anunțului în JO S: [2012/S 199-327190](#)

Secțiunea V: Atribuirea contractului/concesiunii

Contract nr.: 1

Titlu:

VDE 8 Ausrüstung ESTW/ETCS/GSM-R

V.2. Atribuirea contractului/concesiunii

V.2.1. Data încheierii contractului/deciziei de atribuire a concesiunii

16/07/2012

V.2.2. Informații privind ofertele

Contractul/concesiunea a fost atribuit(ă) unui grup de operatori economici: da

V.2.3. Numele și adresa contractantului/concesionarului

Denumire oficială: Siemens AG, Infrastructure + Cities Sector, Mobility and Logistics Division, Rail Automation

Adresă: Kiefholzstr. 44

Localitate: Berlin

Cod NUTS: DE Deutschland

Cod poștal: 12435

Țară: Germania

Contractantul/concesionarul este un IMM: nu

V.2.3. Numele și adresa contractantului/concesionarului

Denumire oficială: Kapsch CarrierCom Deutschland GmbH

Adresă: Unterschweinstiege 2-14

Localitate: Frankfurt am Main

Cod NUTS: DE Deutschland

Cod poștal: 60549

Țară: Germania
Adresă internet: <https://www.kapsch.net>
Contractantul/concesionarul este un IMM: nu

V.2.4. Informații privind valoarea contractului/lotului/concesiunii

Valoarea totală a achiziției: 93 249 495,10 EUR

Secțiunea VI: Informații complementare

VI.3. Informații suplimentare

VI.4. Proceduri de contestare

VI.4.1. Organismul de soluționare a contestațiilor

Denumire oficială: Vergabekammern des Bundes beim Bundeskartellamt

Adresă: Villemombler Str. 76

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53123

Țară: Germania

VI.4.3. Procedura de contestare

Precizări privind termenul (termenele) pentru procedurile de contestare:

Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

VI.5. Data expedierii prezentului anunț

19/02/2018

Secțiunea VII: Modificări aduse contractului/concesiunii

VII.1. Descrierea achiziției după efectuarea modificărilor

VII.1.1. Cod CPV principal

45234100 Lucrări de construcții de căi ferate

VII.1.2. Cod(uri) CPV suplimentar(e)

VII.1.3. Locul de executare

Cod NUTS: DE Deutschland

VII.1.4. Descrierea achiziției publice

VDE 8 Errichtung der leit- und sicherungstechnischen Anlage der benannten Streckenabschnitte mit ESTW-Technik, Ausrüstung mit ETCS Level 2 (im Bereich der Neubaustrecke ohne Lichtsignale), Errichtung des GSM-R Funknetzes.

VII.1.5. Durata contractului, a acordului-cadru, a sistemului dinamic de achiziții sau a concesiunii

Începere: 16/07/2012 Încheiere: 16/12/2017

VII.1.6.

Informații privind valoarea contractului/lotului/concesiunii

Valoarea totală a contractului/lotului/concesiunii: 93 249 495,10 EUR

VII.1.7. Numele și adresa contractantului/concesionarului

Denumire oficială: Siemens AG, Infrastructure + Cities Sector, Mobility and Logistics Division, Rail Automation

Adresă: Kiefholzstr. 44

Localitate: Berlin

Cod NUTS: DE Deutschland

Cod poștal: 12435

Țară: Germania

Contractantul/concesionarul este un IMM: nu

VII.1.7. Numele și adresa contractantului/concesionarului

Denumire oficială: Kapsch CarrierCom Deutschland GmbH

Adresă: Unterschweinstiege 2-14

Localitate: Frankfurt am Main

Cod NUTS: DE7 Hessen

Cod poștal: 60549

Țară: Germania

Adresă internet: <https://www.kapsch.net>

Contractantul/concesionarul este un IMM: nu

VII.2. Informații privind modificările

VII.2.1. Descrierea modificărilor

Natura și amploarea modificărilor (cu o mențiune privind eventualele modificări anterioare aduse contractului):

Austausch BTS Tunnel Silberberg Mitte wegen Schadensfall während Tunnelbau und Funkmessung und Auswertung geänderte Rettungsplätze.

VII.2.2. Motivele modificării

Necesitatea unor lucrări, servicii sau produse adiționale din partea contractantului /concesionarului inițial [articolul 43 alineatul (1) litera (b) din Directiva 2014/23/UE, articolul 72 alineatul (1) litera (b) din Directiva 2014/24/UE, articolul 89 alineatul (1) litera (b) din Directiva 2014/25/UE]Descrierea motivelor economice sau tehnice și a inconvenienței sau a dublării costurilor care împiedică schimbarea contractantului:

Die beschädigte BTS ist auf Forderung des ALV auszutauschen (Dies wurde im Rahmen der Begehung zum Schadensfall festgelegt). Die Beschädigungen wurden durch Dritte verursacht. Die Funkmessung und Auswertung der geänderten Rettungsplätze ist notwendig. Die Änderung wurden durch Forderungen der Rettungskräfte und Anpassung an die Örtlichkeit notwendig. Die Gesamtanlage GSM-R wurde durch den AN realisiert. Es ist ein Element (hier BTS Silberberg Mitte) der Gesamtanlage GSM-R VDE 8.1 betroffen. Der AN ist für die wiederholte Montage aufgestellt. Die Technik ist nur beim AN verfügbar. Für die Funkmessung, Auswertung und Aufzeigen der notwendigen Anpassungen der GSM-R Anlage zur Versorgung der geänderten Rettungsplätze ist der AN aufgestellt. Die Kenntnis der GSM-R Anlage ist grundlegende Voraussetzung zum Aufzeigen der notwendigen Anpassungen.

VII.2.3. Creșterea prețului

Valoarea totală actualizată a contractului înainte de modificări (luând în considerare eventualele modificări ale contractului și adaptări ale prețurilor efectuate anterior și, în cazul Directivei 2014/23/UE, inflația medie în statul membru în cauză)

Valoare fără TVA: 126 813 586,73 EUR
Valoarea totală a contractului după modificări
Valoare fără TVA: 126 963 586,73 EUR